



## Inhalt

<b>Einführung</b> .....	<b>7</b>
Über diese Anleitung.....	7
Was ist in der Verpackung .....	7
<b>Vor dem ersten Gebrauch</b> .....	<b>8</b>
Öffnen des Merlin HD Mini .....	9
Schließen des Merlin HD Mini .....	10
Kamerapositionen.....	11
<b>Bedienungstasten</b> .....	<b>12</b>
<b>Kurztasten &amp; Erweiterungen</b> .....	<b>14</b>
Linien & Abdeckungen .....	14
Akkuanzeige .....	15
HDMI Out.....	15
Eingefrorenes Bild verschieben .....	15
Stromsparmmodus.....	16
Lesefarbenauswahl .....	16
Selbstansicht & Tafelansichtsmodus.....	17
<b>Menü</b> .....	<b>18</b>
Menu Navigation.....	18
Menüpunkte .....	18
Weitere Einstellungen .....	19
<b>FCC-Konformitätserklärung</b> .....	<b>21</b>
<b>Sicherheit und Pflege</b> .....	<b>22</b>
Sicherheits- & Regulatorische Hinweise .....	22
Verwendungszweck.....	22
Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten.....	23
Risiken und Nebenwirkungen.....	23
Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch.....	23
Zusätzliche mechanische Sicherheitsvorkehrungen.....	23
Die Pflege von dem Merlin HD Mini .....	24
Störanfälligkeit .....	24
Sicherheitsvorkehrungen .....	25
Den Merlin HD Mini transportieren.....	25
<b>Merlin HD Mini 13" Technische Informationen</b> .....	<b>26</b>
<b>WEEE Richtlinie</b> .....	<b>27</b>
<b>Unterstützung und Kontaktinformationen</b> .....	<b>28</b>

Kontaktinformationen ..... 28  
Technische Unterstützung (USA) ..... 28

## Konfiguration



---

## Konfiguration

1. Ein/Ausschalttaste
2. Bildqualitätsregler (ändert Helligkeit und Kontrast)
3. Schnappschusstaste
4. Vergrößerungsregler
5. Lesefarbtaste
6. Echtfarbtaste
7. Superfunktionstaste
8. TFT-Bildschirm
9. Kamera
10. Nahlinse (aufgeklappt für Distanzansicht)
11. DC-Buchse (Stecken Sie hier das Netzgerätkabel ein, um den Akku aufzuladen)
12. HDMI Ausgang
13. Kamerapositionierungsrad
14. LED-Beleuchtung

*Kamera* ⑨: Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper am Kameraobjektiv haften. Wenn sich Fremdkörper auf der Linse befinden, wischen Sie sie mit dem mitgelieferten Mikrofasertuch ab.

**Hier bei Enhanced Vision entwickeln wir unsere Produkte und deren Funktionen permanent weiter. Aus diesem Grund besteht die Möglichkeit, dass dieses Handbuch nicht die aktuellste Ausgabe ist. Bitte laden Sie sich bei Bedarf eine aktuellere Ausgabe dieses Handbuchs von <https://www.enhancedvision.com/support/user-manuals.html>.**

www.enhancedvision.com

(800) 440-9476 (Geschäftsstelle US, gebührenfrei)

(714) 465-3400 (Geschäftsstelle US)

Fax + 49 (0) 6078 96982733 (Geschäftsstelle DE)

Tel. + 49 (0) 6078 9698270 (Geschäftsstelle DE)

Part # 441005-001 X2

August 2020

*Copyright © 2020 by Enhanced Vision. Alle Rechte vorbehalten.  
Produktspezifikationen können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.*

---

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zur Wahl des Merlin HD Mini. Der Merlin HD Mini bietet den gleichen Lesekomfort, dieselbe Benutzerfreundlichkeit und Funktionalität wie ein Bildschirmlesegerät, jedoch in einem kompakten und faltbaren Design. Er ist die ideale Lösung für Menschen, die an verschiedenen Orten ein Bildschirmlesegerät benötigen. Mit dem Merlin HD Mini können Sie Text und Objekte bequem lesen. Zu Hause, im Büro, im Klassenzimmer oder unterwegs. Durch das zusammenklappbare Design können Sie den Merlin HD Mini ganz einfach mitnehmen oder, wenn Sie ihn nicht benötigen, platzsparend aufbewahren.

## Über diese Anleitung

Dieses Handbuch hilft Ihnen, sich mit den Funktionen und der Bedienung des Merlin HD Mini vertraut zu machen. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Merlin HD Mini verwenden.

Funktionen können durch das Bedienen einer Taste oder einer Tastenkombination eingestellt werden. Erscheint die gewünschte Funktion auf dem Merlin HD Mini Bildschirm und wird mit einer Taste geändert, so ist in dieser Anleitung die Bezeichnung fett gedruckt, z.B. das Menü **Weitere Einstellungen** oder die Option **Energiesparmodus**.

Wenn Sie Fragen oder Anregungen zur Verwendung dieses Produkts haben, wenden Sie sich bitte an Ihre Enhanced Vision -Vertretung oder an die Enhanced Vision-Zentrale. Die Kontaktinformationen finden Sie am Ende dieses Handbuchs. Wir freuen uns sehr über Ihr Feedback. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Merlin HD Mini.

## Was ist in der Verpackung

Die Merlin HD Mini-Verpackung enthält Folgendes:

1. Bildschirmlesegerät Merlin HD Mini
2. Netzgerät
3. Transporttasche
4. Bedienungsanleitung
5. Mikrofasertuch zur Reinigung des Displays

Sollte eines dieser Elemente in Ihrem Paket fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

## **Vor dem ersten Gebrauch**

Der Akku muss vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen sein. Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an die DC-Eingangsbuchse an, um den Akku aufzuladen. Während des Ladevorgangs leuchtet die Betriebs-LED neben dem Netzgeräteanschluss an der Hinterseite rot, nach Ende der Ladung grün.

Entfernen Sie die TFT-Schutzfolie, bevor Sie das Gerät verwenden. Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper am Kameraobjektiv haften. Wenn sich Fremdkörper auf der Linse befinden, wischen Sie sie mit dem mitgelieferten Mikrofasertuch ab.

## Öffnen des Merlin HD Mini

1.



2.



3.



4.



5.



6.



1. Legen Sie den zusammengeklappten Merlin HD Mini auf eine stabile Oberfläche, beispielsweise einen Tisch.
2. Drücken Sie mit einer Hand auf die Grundplatte, während Sie mit der anderen Hand die Oberseite des Stativrahmens anheben.
3. Heben Sie den Stativrahmen bis zum Anschlag an.
4. Fassen Sie die linke und rechte Seite des TFT-Bildschirms.
5. Ziehen Sie den TFT-Bildschirm zu sich heran.
6. Schieben Sie den TFT-Bildschirm mit beiden Händen nach oben und stellen Sie ihn auf eine geeignete Position ein.

## Schließen des Merlin HD Mini

1.



2.



3.



4.



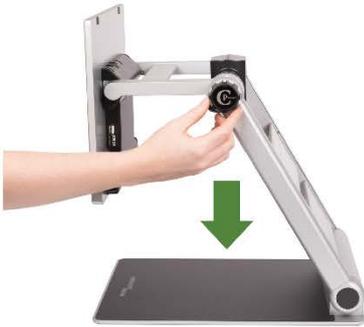
5.



1. Fassen Sie die linke und rechte Seite des TFT-Bildschirms.
2. Um den Merlin HD Mini zu schließen, drücken Sie den TFT-Bildschirm mit beiden Händen nach unten.
3. Schieben Sie den TFT-Bildschirm in Richtung Stativrahmen.
4. Legen Sie beide Hände auf die Oberseite des Stativrahmens.
5. Senken Sie die Oberseite des Stativrahmens ab, bis der Merlin HD Mini zusammengeklappt ist.

## Kamerapositionen

1.



2.



3.



Sie können die Kamerastellung ändern, indem Sie an dem Kamerapositioniergrad drehen.

### 1. Lesemodus:

Drehen Sie die Kamera mit Hilfe dieses Drehrads so, dass sie auf die Lesevorlage gerichtet ist.

### 2. Distanz, Fern bzw. Tafelkameramodus:

Drehen Sie die Kamera mit Hilfe dieses Drehrads so, dass sie auf ein Objekt oder die Tafel gerichtet ist. Klappen Sie die Nahlinse dafür nach unten.

### 3. Selbstansichtmodus (Spiegelmodus):

Drehen Sie die Kamera mit Hilfe dieses Drehrads so, dass sie auf Sie selbst gerichtet ist.

## Bedienungstasten



### 1. Ein/Aus Taste

Drücken Sie zum Ein/Ausschalten die Taste zwei Sekunden lang.

### 1. Bildqualitätsregler

Bietet verschiedene Funktionen.

- Echtfarbenmodus: Drehen Sie den Knopf, um die Helligkeit der Anzeige anzupassen (5 Schritte).
- Lesefarbenmodus: Drehen Sie den Knopf, um die Einstellungen für die Optimierung der Bildqualität anzupassen. Drücken Sie die Taste, um zum Standard zurückzukehren.
- Autofokus Ein/Aus: Drücken Sie diese Taste für 2 Sekunden.

### 2. Schnappschusstaste

Drücken Sie kurz die Schnappschusstaste und das Bild auf dem Bildschirm wird eingefroren.

- Sie können das Standbild vergrößern / verkleinern sowie die Farbe und die Bildschirmhelligkeit verändern.
- Wenn das Bild nochmals vergrößert wird, können Sie die vergrößerte Darstellung mit der Superfunktionstaste (7) in alle Richtungen verschieben.
- Drücken Sie die Schnappschusstaste erneut um wieder das Livebild zu erhalten.

### 3. Vergrößerungsregler

Drehen Sie den Regler um die Vergrößerung einzustellen. Der Standardvergrößerungsbereich beträgt 1.8-30fach. Sie können den Vergrößerungsbereich auf folgende Bereiche einstellen:

- 1.2-20fach
- 1.8-30fach
- 2.5-50fach

- Maximale zusätzliche digitale Vergrößerung im Schnappschuss-Modus: ca. Bild x 5.

Halten Sie den Vergrößerungsregler länger gedrückt, um in das Menü zu gelangen und wählen Sie **Vergrößerungsbereichs** aus. Weitere Informationen dazu finden Sie in das „Menü“, Seite 18.

#### 4. Lesefarbentaste

Das Bild kann in Echtfarben und sieben vorauswählbaren Lesefarben angezeigt werden:

- Echtfarbenmodus
- Weißer Text auf schwarzem Hintergrund
- Schwarzer Text auf weißem Hintergrund
- Gelber Text auf schwarzem Hintergrund
- Schwarzer Text auf gelbem Hintergrund
- Grüner Text auf schwarzem Hintergrund
- Blauer Text auf gelbem Hintergrund
- Gelber Text auf blauem Hintergrund



Über das Menü können bis zu 35 Lesefarben eingestellt werden.

#### 5. Echtfarbentasten

Drücken Sie die Echtfarbentaste (6), um Bilder oder Dokumente in natürlicher Farbe anzuzeigen.

Drücken und halten Sie die Echtfarbentaste zum Verkleinern und Anzeigen des Suchfelds auf dem Bildschirm. So erhalten Sie eine bessere Übersicht um Objekte unter der Kamera schneller finden zu können. Nehmen Sie den Finger von der Taste, um zur vorherigen Vergrößerungsstufe zu zoomen.

#### 6. Superfunktionstaste

Verschieben des Standbildes im Schnappschussmodus. Weitere Informationen dazu finden Sie in im Abschnitt „Eingefrorenes Bild verschieben“, Seite 15.

Auswählen / Verwenden der Linien- / Abdeckfunktionen im Lesemodus. Weitere Informationen dazu finden Sie in im Abschnitt „Linien & Abdeckungen“, Seite 14.

## Kurztasten & Erweiterungen

### Linien & Abdeckungen

Im Lesemodus Drücken und Halten Sie die Superfunktionstaste ⑦ um die Linien und Abdeckungen zu aktivieren. Wenn die Linien und Abdeckungen aktiviert sind, arbeiten die Bedienelemente der Superfunktionstaste ⑦ wie nachfolgend erklärt.

- Links & Rechts ◀▶ : Wählen Sie die Funktion.

1 ) Horizontale  
Linie



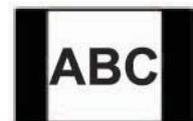
2 ) Vertikale  
Linie



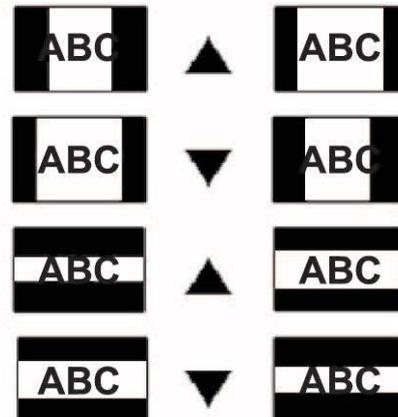
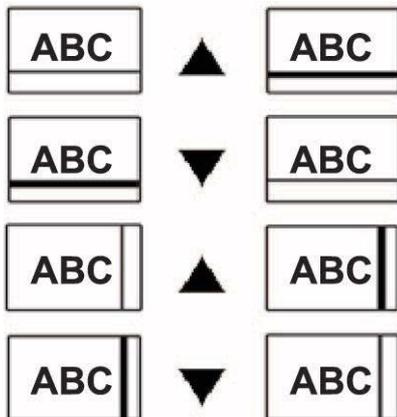
3 ) Horizontale  
Abdeckung



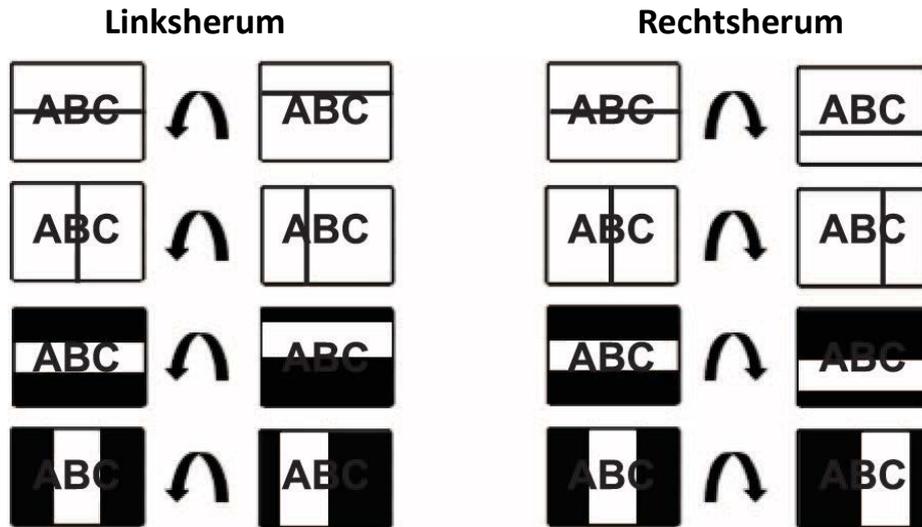
4 ) Vertikale  
Abdeckung



- Auf & Ab ▲▼ : Erhöhen oder verringern Sie die Dicke der Linie oder den Abstand zwischen den Abdeckungen.



- Drehrad: Verändern Sie die Position der Linie oder Abdeckung.



## Akkuanzeige

Der Status der verbleibenden Akkuleistung wird normalerweise nicht angezeigt. Das Symbol zum Laden des Akkus wird angezeigt, wenn das Netzteil angeschlossen ist.

Sie können den Status der verbleibenden Akkuladung ein- oder ausschalten, indem Sie die Schnappschusstaste ③ für 3 Sekunden oder länger drücken.

## HDMI Out

Beim Anschließen eines externen Bildschirms an den HDMI-Ausgang bleibt der eigene Bildschirm leer und das Bild wird auf dem externen Bildschirm angezeigt.

Sie können zwischen dem eigenen Bildschirm und einem externen Bildschirm umschalten, indem Sie die Superfunktionstaste ⑦ drücken.

## Eingefrorenes Bild verschieben

Verstellen Sie die Vergrößerung bis Sie den gesamten Bereich, den Sie lesen möchten, auf dem Bildschirm sehen. Drücken Sie dann die Schnappschusstaste ③, um das Bild einzufrieren.

Drücken Sie den Vergrößerungsregler ④ während der Darstellung eines eingefrorenen Bildes, so wird eine horizontale Linie angezeigt. Diese kann durch Drehen der Superfunktionstaste ⑦ verschoben werden.

Vergrößern Sie das eingefrorene Bild noch einmal mit dem Vergrößerungsregler ④, können Sie das vergrößerte, eingefrorene Bild zusätzlich mit den Links-, Rechts-, Auf- und Ab-funktionen der Superfunktionstaste ⑦ in alle Richtungen verschieben. Wenn Sie von links nach rechts oder rechts nach links zum Ende des Bildschirms kommen, drücken Sie die Richtung, in die Sie weiterschieben möchten, erneut die Superfunktionstaste ⑦, um automatisch zum nächsten Absatz oder zur nächsten

Zeile zu gelangen. Wenn Sie die Mitte der Superfunktionstaste ⑦ drücken, gelangen Sie automatisch zum nächsten Absatz oder zur nächsten Zeile.

Wenn das vergrößerte Bild verschoben ist kann Ihre aktuelle Leseposition jederzeit durch Drücken und Halten der Echtfarbentaste ⑥ angezeigt werden. Die Position des vergrößerten Bereichs wird auf dem Bildschirm durch ein umrandetes Rechteck dargestellt.

## **Stromsparmodus**

Wenn Sie das Gerät für 10 Minuten eingeschaltet und unbenutzt lassen, wechselt es automatisch in den Energiesparmodus. Wenn das Gerät nach dem Aufrufen des Energiesparmodus 3 Minuten lang stehen gelassen wird, wird es automatisch ausgeschaltet.

Weitere Informationen dazu finden Sie im Abschnitt „Energiesparmodus Stromspareinstellungen“, Seite 20.

## **Lesefarbenauswahl**

Drücken und Halten Sie die Lesefarbentaste ⑤ und drehen Sie den Vergrößerungsregler, um zwischen den verfügbaren Lesefarben zu wechseln. Weitere Informationen zur Auswahl der Lesefarben finden Sie im Kapitel „Lesefarben“, Seite 18.

- Lesefarbentaste ⑤ + Vergrößerungsregler ④, Rechts: Nächste Lesefarbe
- Lesefarbentaste ⑤ + Vergrößerungsregler ④, Links: Vorherige Lesefarbe
- Drücken Sie wiederholt die Taste Lesefarben ⑤, um durch die verfügbaren Lesefarben zu blättern.

## **Selbstansicht & Tafelansichtsmodus**

Sie können Kamerastellung ändern, indem Sie die Kamera mit dem Kamerapositionierungsrad (13) verdrehen.

### ***Selbstansicht (Spiegelansicht)***

Ist eingestellt, wenn die Kamera auf den Benutzer gerichtet ist.

Achten Sie bitte darauf dass bei der Drehung der Kamera auf die Selbstansicht nicht der hochgestellte Bildschirm die Ansicht versperrt.

- Die Kamera wechselt automatisch in den Selbstansichtsmodus.
- Der Vergrößerungsbereich wird minimiert.
- Die Kamera wechselt automatisch in den Echtfarbenmodus.

### ***Distanz bzw. Tafelkameraansicht***

Ist eingestellt, wenn die Kamera in die Ferne (z.B. zur Tafel) gerichtet ist. Zusätzlich klappen Sie noch die Nahlinse vor der Kamera weg.

- Die Kamera wechselt automatisch in den Distanzmodus.
- Das Vergrößerungsverhältnis wird minimiert.
- Die Kamera wechselt automatisch in den Echtfarbenmodus.

## Menü

Sie verwenden das Menü, um Ihren Merlin HD Mini anzupassen. In diesem Kapitel wird beschrieben, wie Sie im Menü navigieren und Optionen auswählen, um Funktionen Ihres Merlin HD Mini zu verändern.

### Menu Navigation

Halten Sie die Mitte des Vergrößerungsreglers ④ gedrückt, um das Menü aufzurufen oder zu verlassen. Im Menü können Sie Einstellungen mit dem Vergrößerungsregler ④ oder der Superfunktionstaste ⑦ ändern oder abspeichern.

- Bewegen Sie sich im Menü, indem Sie den Vergrößerungsregler ④ oder die Superfunktionstaste ⑦ drehen.
- Wählen Sie eine Option durch Drücken der Mitte des Vergrößerungsreglers ④ oder der Superfunktionstaste ⑦.
- Um zur vorherigen Menüanzeige zurückzukehren drücken und halten Sie bitte den Vergrößerungsregler ④ oder die Superfunktionstaste ⑦.

### Menüpunkte

Die folgenden Menüpunkte stehen zur Verfügung: **Lesefarben**, **Vergrößerungsbereich**, **Beleuchtung Helligkeit**, **Weitere Einstellungen** und **Zurücksetzen**.

Im Menü **Weitere Einstellungen** stehen folgende Optionen zur Verfügung: **Sprache**, **Geschwindigkeit Bild verschieben**, **Tastensperre**, **Persönlich** und **Allgemein**, und **Stromspareinstellungen**.

#### **Lesefarben**

Mit der Option Lesefarben können Sie Ihre bevorzugten kontrastreichen Farbkombinationen hinzufügen oder entfernen. Die Standardeinstellung ist eine Auswahl von sieben kontrastreichen Farbkombinationen.

- Standard: Sieben kontrastreiche Farbkombinationen ausgewählt
- Erweitert: Alle 35 Lesefarben ausgewählt

Wählen Sie Ihre bevorzugten Farbkombinationen mit dem Vergrößerungsregler ④ oder der Superfunktionstaste ⑦. Aktivieren und deaktivieren Sie eine Farbkombination durch Drücken des Vergrößerungsreglers ④. Eine Farbkombination ist aktiviert, wenn sie rot eingerahmt ist. Eine Farbkombination ist deaktiviert, wenn sie grau eingerahmt ist. Wählen Sie **Speichern** und drücken den Vergrößerungsreglers ④, um die Auswahl zu übernehmen.

## ***Vergrößerungsbereichs***

Der Standardvergrößerungsbereich beträgt 1.8-30fach. Sie können den Vergrößerungsbereich auf folgende Bereiche einstellen:

- 1.2-20fach
- 1.8-30fach
- 2.5-50fach

## ***Beleuchtung Helligkeit***

Mit dieser Option können Sie die LED-Helligkeit in 11 verschiedenen Stufen einstellen, einschließlich des vollständigen Ausschaltens der LED-Beleuchtung.

## ***Zurücksetzen***

In diesem Menüpunkt können Sie alle Einstellungen auf die Standardwerte zurücksetzen.

## **Weitere Einstellungen**

Im Menü **Weitere Einstellungen** stehen folgende Optionen zur Verfügung: **Sprache**, **Geschwindigkeit Bild verschieben**, **Tastensperre**, **Persönlich und Allgemein**, und **Stromspareinstellungen**.

Um Ihre aktualisierten Einstellungen zu speichern, wählen Sie **Speichern und Verlassen** oder halten Sie den Bildqualitätsregler ② gedrückt.

### ***Sprache***

In diesem Menü können Sie Ihre bevorzugte Landessprache auswählen.

### ***Geschwindigkeit Bild verschieben***

Wenn diese Option ausgewählt ist, können Sie die Bildlauf- / Schiebengeschwindigkeit anpassen. Verwenden Sie dazu den Bildqualitätsregler ②. Sie können die Bildlaufgeschwindigkeit in Echtzeit mit der Superfunktionstaste ⑦ testen. Stellen Sie sicher, dass das Bild noch einmal vergrößert wurde, um die Bildlaufgeschwindigkeit zu testen.

### ***Tastensperre***

Wenn Sie **Ja** auswählen, sind nur 3 Tasten benutzbar: Vergrößerungsregler ④, Lesefarbartaste ⑤, Echtfarbartaste ⑥ benutzbar. Wählen Sie **Nein** und alle Tasten sind wieder freigegeben.

### ***Persönlich und Allgemein***

Im **Persönlich**-Modus werden alle aktuellen benutzerdefinierten Benutzereinstellungen für jeden Neustart des Geräts übernommen.

Im **Allgemein**-Modus werden alle Einstellungen nach dem Neustart des Geräts auf die

werkseitigen Standardwerte zurückgesetzt. Der **Allgemein**-Modus wird empfohlen, wenn ein Gerät von mehreren Personen, z. B. in einer Bibliothek, verwendet wird.

### ***Energiesparmodus Stromspareinstellungen***

Um die Batterielaufzeit zu verlängern, können Sie die Zeit einstellen, bevor sich der Bildschirm ohne Benutzung automatisch ausschaltet. Sie können auch die Zeit einstellen, nach der das Gerät ganz ausgeschaltet wird. Hinweis: Nur wenn Sie eine Zeit für den Bildschirm wählen kann das Gerät auch nach der zusätzlich gewählten Zeit ganz ausschalten. Die Standardeinstellungen sind:

- Bildschirm automatisch ausschalten: 10 Minuten.
- Gerät automatisch ausschalten: weitere 3 Minuten.

---

## FCC-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine störende Emissionen verursachen, und (2) dieses Gerät muss immun gegen alle empfangenen Störungen sein, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können. Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und strahlt möglicherweise Hochfrequenzenergie aus. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es zu Funkstörungen kommen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass in einigen Fällen keine Interferenzen auftreten. Wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang schädigt, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollten Sie versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne Ihres empfangenden Gerätes (Radiogerät, Fernsehgerät oder ähnl.) neu aus oder stellen Sie sie neu auf.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Wandsteckdose an, die sich von dem Stromkreis unterscheidet, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- / Fernsichttechniker.

Durch nicht autorisierte Änderungen oder Modifikationen an diesem System kann Ihre Berechtigung zum Betrieb dieses Gerätes ungültig werden.

Dieses Gerät entspricht den gesetzlichen Anforderungen.



Dieses Gerät führt das CE und FCC, KC Label.

## **Sicherheit und Pflege**

Lesen Sie diese Sicherheitsvorkehrungen sorgfältig durch, um Ihre Sicherheit zu gewährleisten und den größtmöglichen Nutzen mit dem Merlin HD Mini zu erzielen.

Merlin HD Mini vergrößert und verbessert Texte und Objekte, um die Lebensqualität von Menschen mit einer Sehbehinderung zu verbessern. Inwieweit dieses Produkt die Fähigkeit verbessern kann, Bilder zu sehen, hängt vom individuellen Zustand und dem Grad der Sehbehinderung der sehbehinderten Person ab.

Der Merlin HD Mini wurde nicht entwickelt, um das Sehvermögen wiederherzustellen, Augenerkrankungen zu korrigieren oder den degenerativen Sehverlust zu stoppen. Ein Augenarzt kann den Nutzen und die Eignung von dem Merlin HD Mini für den individuellen Zustand eines Patienten bestimmen.

## **Sicherheits- & Regulatorische Hinweise**

- Nachlässiger Gebrauch oder Missbrauch des Produkts kann zu Feuer, Verletzungen oder schweren Schäden führen.
- Verwenden Sie keinen beschädigten Netzstecker oder eine ungeeignete Steckdose, um einen elektrischen Schlag oder Feuer zu vermeiden.
- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Ein Missbrauch des Produkts kann zu Verletzungen oder zur Beschädigung des Geräts führen.
- Verwenden Sie nur den mit dem Produkt gelieferten Adapter. Andere Adapter können das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in feuchten Umgebungen wie Badezimmer oder Duschräumen.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen, umzubauen oder zu reparieren. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden und die Gewährleistung erlischt.
- Nach sechs (6) Monaten kann die Lebensdauer des Akkus verkürzt sein.
- Setzen Sie das Produkt keinem direkten Sonnenlicht und extremen Temperaturen aus.
- Die Anzeige funktioniert möglicherweise nicht richtig.
- Die empfohlene Betriebstemperatur liegt zwischen 0 und 35 C.

## **Verwendungszweck**

Der Merlin HD Mini ist für Menschen mit einer Sehbehinderung konzipiert.

**Warnung:** Wichtige diagnostische Entscheidungen sollten nicht aufgrund von Bildern dieses Geräts basieren.

## **Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten**

Keine Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten erforderlich.

## **Risiken und Nebenwirkungen**

Keine bekannt

## **Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch**

- Befolgen Sie alle auf dem Produkt angegebenen Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen.
- Verwenden Sie den Merlin HD Mini auf einer stabilen, ebenen Oberfläche wie einem stabilen Schreibtisch oder Tisch.
- Stellen Sie Merlin HD Mini nicht auf einen instabilen Tisch, Wagen oder Ständer. Er kann herunterfallen und schwer beschädigt werden oder Ihnen Verletzungen zufügen.
- Verwenden Sie den Merlin HD Mini nur in Innenräumen - er sollte NICHT extremen oder schnellen Änderungen von Temperatur oder Luftfeuchtigkeit ausgesetzt werden. Stellen Sie den Merlin HD Mini nicht in der Nähe eines Heizkörpers, einer Heizung oder in Bereichen auf, die lange Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind. Diese Bedingungen können die Elektronik, Mechanik oder Optik des Gerätes beschädigen.
- Reinigen Sie den Merlin HD Mini mindestens einmal pro Woche mit einem weichen, trockenen Tuch oder einem elektrostatischen Staubtuch. Verwenden Sie KEINE flüssigen Reinigungsmittel auf den Kunststoffoberflächen. Es sind keine zusätzlichen Sterilisations- oder Reinigungsmethoden empfohlen oder erforderlich.
- Verwenden Sie Merlin HD Mini nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder Flüssigkeiten.

## **Zusätzliche mechanische Sicherheitsvorkehrungen**

Ihr Merlin HD Mini verfügt über bewegliche Teile. Versuchen Sie nicht, die Teile gewaltsam neu zu positionieren oder einzustellen. Dies kann das Gerät beschädigen.

**Hinweis:** Gehen Sie beim Bewegen von Teilen oder beim Transport des Merlin HD Mini vorsichtig vor, um mögliche Verletzungen von Händen und Fingern zu vermeiden.

## **Die Pflege von dem Merlin HD Mini**

Befolgen Sie diese Empfehlungen, um Ihr Merlin HD Mini zu pflegen:

- Wenn der Merlin HD Mini nicht verwendet wird oder nicht an eine externe Stromversorgung angeschlossen ist, schalten Sie die Stromversorgung immer aus, indem Sie die Ein- / Aus-Taste zwei Sekunden lang drücken.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Merlin HD Mini vollständig ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn reinigen.
- Reinigen Sie den Merlin HD Mini mit einem weichen, trockenen Tuch oder einem elektrostatischen Staubtuch. Verwenden Sie KEINE flüssigen Reinigungsmittel auf den Kunststoffoberflächen.
- Das Schutzglas, das die Kamera abdeckt, kann bei Bedarf mit dem in der Verpackung beiliegenden Objektivtuch gereinigt werden. Verwenden Sie KEINE flüssigen Reinigungsmittel auf den Kunststoffoberflächen. Es werden sind zusätzlichen Sterilisations- oder Reinigungsmethoden empfohlen oder sind erforderlich.

## **Störanfälligkeit**

Es kann zu einer vorübergehenden Verschlechterung des Bildes kommen, wenn der Merlin HD Mini einem starken Hochfrequenzfeld, einer elektrostatischen Entladung oder einem vorübergehenden elektrischen Rauschen ausgesetzt ist. Eine elektrostatische Entladung (verursacht durch statische Elektrizität) kann dazu führen, dass der Bildschirm keinen Bildinhalt hat. Führen Sie in diesem Fall die folgenden Schritte aus:

- 1.** Trennen Sie die Stromversorgung des Netzgerätes von der Steckdose.
- 2.** Warten Sie 30 Sekunden.
- 3.** Schließen Sie das Netzgeräte wieder an.

## Sicherheitsvorkehrungen

Lesen Sie diese Sicherheitsvorkehrungen, bevor Sie den Merlin HD Mini verwenden:

- Wenn Sie ein anderes Netzgerät als das von Optelec für den Merlin HD Mini bereitgestellte verwenden, erlischt die Garantie.
- Bei Benutzung des Netzgerätes sollte sich der Merlin HD Mini in der Nähe einer leicht zugänglichen Steckdose befinden.
- Verwenden Sie den Merlin HD Mini nicht in oder in der Nähe von Wasser. Der Merlin HD Mini bietet keinen Schutz gegen den Kontakt mit Flüssigkeiten jeglicher Art.
- Verwenden Sie nur das mit Ihrem Merlin HD Mini gelieferte Netzgerät. Die Verwendung nicht autorisierter Netzgeräte kann die elektronischen Komponenten des Merlin HD Mini ernsthaft beschädigen.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht in der Nähe von Verkehrsbereichen, um Schäden an der Stromversorgung zu vermeiden.
- Verhindern Sie die Gefahr eines Stromschlags, indem Sie NICHT versuchen, das Gerät zu zerlegen. Wenden Sie sich an eine autorisierte Reparaturwerkstatt.
- Stellen Sie sicher, dass Sie alle Kabel und Leitungen richtig verbinden.

## Den Merlin HD Mini transportieren

Tragen Sie das Gerät im zusammengeklappten Zustand!

**Warnung:** Tragen Sie den Merlin HD Mini nicht am Kamerakopf, da dies zu einer Beschädigung des Geräts führen kann.

Der Merlin HD Mini 13“ wird mit einer praktischen Tragetasche für den Transport geliefert. Wenn Sie den Merlin HD Mini nicht mehr benutzen, legen Sie ihn immer wieder in die Tragetasche um zu verhindern, dass das Gerät versehentlich herunterfällt und beschädigt wird. Trennen und sichern Sie alle Kabel, bevor Sie den Merlin HD Mini bewegen.

## Merlin HD Mini 13" Technische Informationen

Bildschirmdiagonale	33,8cm (13.3 Zoll), 16:9 Breitbild
Bildschirmauflösung	1920 x 1080 (full HD)
Seitenblickwinkel	180 Grad (Bildschirm)
Kamera	1920 x 1080, 60 Hz
Fokus	Autofokus
Abmessungen	31.9 x 37.5 x 6.5 cm (geschlossen) 12.6 x 14.8 x 2.5 inches (geschlossen) 31.9 x 37.5 x 51 cm (max) (in geöffnet) 13 x 15 x 20.1 inches (max) (in geöffnet)
Gewicht	4.04 kg
Darstellungsmodi	Echtfarbe Foto Modus, Hoher Kontrast 8 Farb-kombinationen (erweitert 35)
Vergrößerung	Selbst wählbar: 1.2 – 20fach, 1.8 – 30fach oder 2.5 – 50fach  Maximale zusätzliche digitale Vergrößerung im Schnappschuss-Modus: ca. Bild x 5.
Kameramodi	Lesemodus, Tafelbildmodus, Selbstansichtmodus
Akkukapazität	16.8V, 5200mAh
Akkugewicht	400 g
Leistungsverbrauch	14~20W (im Betrieb)
Akkulaufzeit	Bis 5 Stunden
Anschlüsse	HDMI Ausgang
Netz-Ladegerät	Eingang 100-240V, 50-60Hz, 1.7A Ausgang DC +19V-3.42A

---

## **WEEE Richtlinie**

Die WEEE-Richtlinie (Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2012/19/EU (WEEE2) zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Die EU-Richtlinie ist am 15. Februar 2014 in Kraft getreten.

Oberstes Ziel dieser Richtlinie ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektro- und Elektronikschrott.

Elektronikschrott.

Das WEEE Zeichen auf dem Produkt oder der Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht mit dem üblichen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, Ihren Elektroabfall über eine speziell dafür geeignete Sammelstelle für Wiederverwertung zu entsorgen. Getrennte Sammlung und sachgerechte Behandlung in einer Verwertungsanlage hilft uns, die Rohstoffe zu erhalten. Außerdem hilft die richtige Wiederverwertung durch das WEEE System, die menschliche Gesundheit sicherzustellen. Für mehr Informationen über das Wiederverwertungssystem für elektronische und elektrische Geräte über Sammelstellen wenden Sie sich bitte an Ihre Stadt oder Gemeindeverwaltung, den Haushalt-Abfallbeseitigungs-Dienst oder Ihren Händler, von dem Sie das Gerät kauften.

Beachten Sie bitte, dass in der Bundesrepublik Deutschland die Elektrogeräteentsorgung durch das Elektro- und Elektronikgerätegesetz – ElektroG2 – geregelt ist.

### **RoHS Übereinstimmung**

Dieses Produkt stimmt mit der Direktive 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und dem Europäischen Rat vom 03. Januar 2013 über die Reduzierung gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten (RoHS II) überein.

## **Unterstützung und Kontaktinformationen**

Enhanced Vision stellt viele unterschiedliche Produkte her, die speziell auf die Bedürfnisse unserer Kunden mit Sehbehinderung abgestimmt sind. Sollten Sie Fragen zu einem unserer Produkte haben, rufen Sie uns einfach an.

### **Kontaktinformationen**

(Geschäftsstelle USA)	Tel.: +1 (714) 465-3400	Fax: +1 (714) 374-1821
(Geschäftsstelle UK)	Tel.: +44 (0)115 9442317	Fax: +44 (0)115 9440720
(Geschäftsstelle DE)	Tel.: +49 (0) 6078 969827-0	Fax: +49 (0) 6078 969827-33

[www.enhancedvision.com](http://www.enhancedvision.com)

### **Technische Unterstützung (USA)**

Gebührenfrei +1 (800) 440-9476 Durchwahl 3  
Ortstarif: +1 (714) 465-3400 Durchwahl 3  
Email: [evsupport@enhancedvision.com](mailto:evsupport@enhancedvision.com)